

Radiowereld

N.V.R.D.

N.O.R.G.

CEBUBERA



RADIO

TELEVISIE

OFFICIEEL ORGAAN VAN N.V.R.D. - CEBUBERA EN N.O.R.G.

INRUILSHEMA
VOOR GEBRUIKTE RADIO-ONTVANGTOESTELLEN



bevatende de inruilprijzen
welke ten hoogste gegeven
mogen worden, vastgesteld
door De Nederlandse Ver-
eniging van Radio Detail-
handelaars (N.V.R.D.) en
het Centraal Bureau tot
bescherming van de Radio-
handel. (Cebubera).

IN WERKING GETREDEN 1 OCTOBER 1954 EN GELDIG
TOT DE UITGAVE VAN HET VOLGENDE INRUILSHEMA

No 24

30 September 1954

7e Jaargang

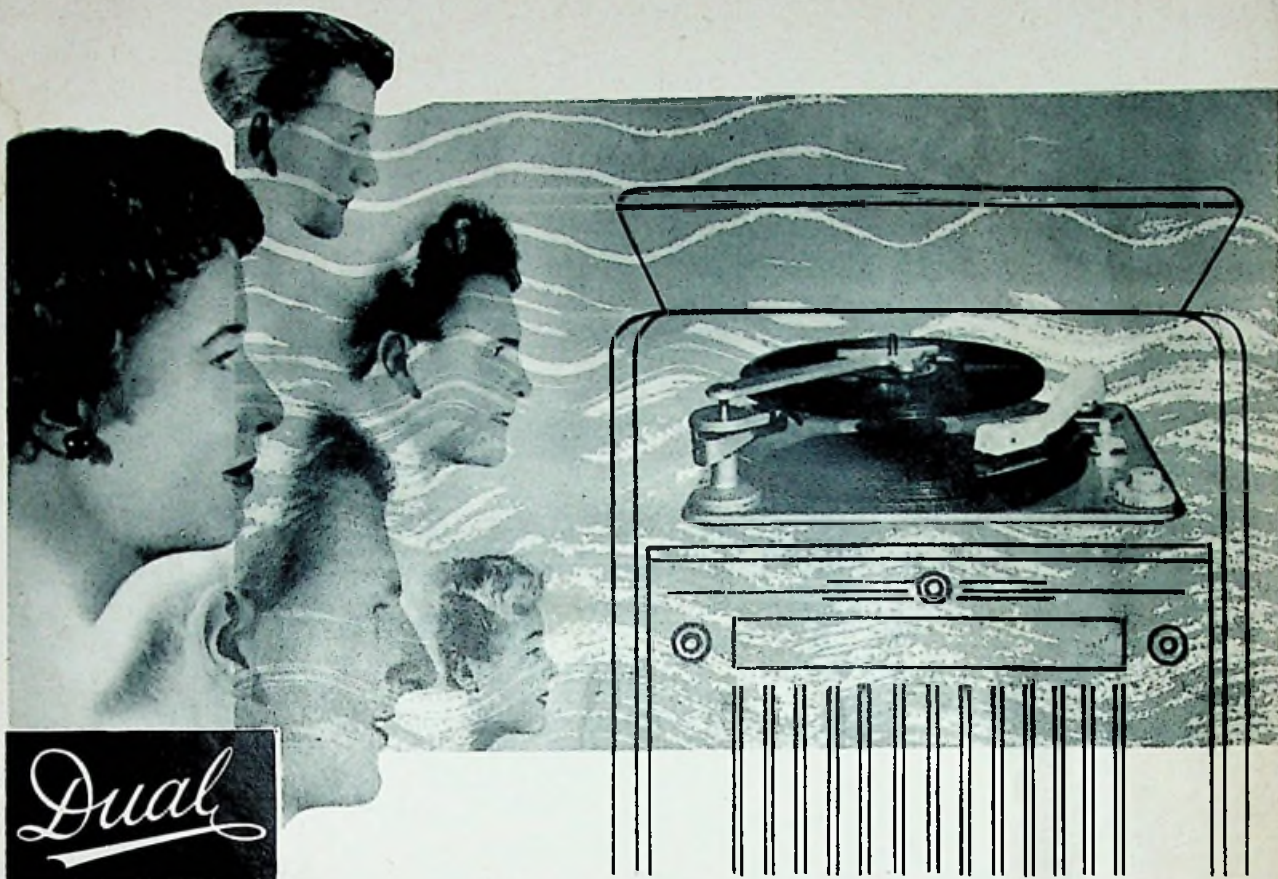
In dit nummer o.a.:

Jaarbeurs-radio in nabeschouwing

De branche in de U.S.A.

Voortgezette behandeling draadomroep in Eerste Kamer

**Het
nieuwe
inruil-
boekje**



de keuze van iedere muzikliefhebber!

Dual 275



3 Speed Platenspeler

Breedband-pick-up. Eenknopsbediening.
Eenvoudige montage. Drievoudige ruisfilter

ƒ 109.-

Dual 1002/F



3 Speed Platenwinnelaar

Reeds meer dan 325.000 exemplaren van
dit type werden door de fabriek afgeleverd.

ƒ 186.-

REMA ELECTRONICS - AMSTERDAM, Z

Bronckhorststraat 14

Telefoon 95741

Radiowereld

Orgaan van: „N.V.R.D.“, Nederlandse Vereniging van Radio-Detailhandelaren, waaronder begrepen Televisie-Detailhandelaren en Televisie- en Radioreparateurs - „CEBUBERA“, Centraal Bureau tot Bescherming van de Belangen van de Radiohandel - „N.O.R.G.“, Nederlandse Organisatie v. d. Radio-Groothandel

REDACTIECOMMISSIE: R. F. van Heusden, B. J. Lankamp, C. P. van Solingen, J. Weenenk, J. Wigerink
 REDACTIE-ADRES: Pr. Hendriklaan 32, Amsterdam-Z., Tel. 717643
 JOURNALISTIEK VERZORGER: J. J. Lichtenveldt

VERSCHIJNT OM DE 14 DAGEN

Jaarbeurs-radio in nabeschuwing

Zonder de verhoudingen geweld aan te doen, tenslotte is Utrecht een kruispunt van vele handelswegen, mag men vrijelijk vaststellen dat in het Jaarbeurs-geheel de radiosector ditmaal een zeer naar voren springende plaats innam. Zoals uit de voorberichten reeds zou blijken was het aantal deelnemers, o.a. door toetreding van Grundig Radio Nederland, Electrotechniek N.V. (Blauwpunt) en Holland-Impex (Saba), groter dan in enig voorafgaand jaar en de beurs ontleende daaraan een hogere betekenis. Mede ook door de vele „verhuizingen“ en omdat in het algemeen meer werk was gemaakt van de standverzorging leidde dit er toe dat de Jaarbeurs-radio een geheel nieuwe aanblik bood, die door de bezoeker als een verfrissing werd ondergaan.

Exposanten zijn tamelijk tevreden over de resultaten, doch men verheelt zich niet dat het bezoek van handelszijde niet in verhouding heeft gestaan tot de belangrijkheid van de beurs. Lang niet alle handelaren nog hebben de weg naar Utrecht teruggevonden en dat kan men betreuren omdat de inspanning van exposanten beter verdient, maar bovenal omdat goede oriëntering essentieel is voor succesvol zakendoen. En zien is geloven!

Men heeft de indruk dat Jaarbeursbezoek ongunstig beïnvloed wordt door de mening dat de beide eerste dagen „dure dagen“ zijn. Aangezien gebleken is dat vele handelaren zich het gemakkelijkst vóór in de week vrij kunnen maken, heeft dit tot gevolg dat het bezoek van handelszijde zich concentreert op de eerste dagen van de tweede week. Komt er dan echter wat tussen dan schiet „Utrecht“ er al te vaak bij in. De

redenering lijkt aannemelijk, want een feit is het dat in de eerste helft van de tweede week steeds een duidelijke piek valt waar te nemen in het bezoek. Voor alle duidelijkheid zij dus even aangetekend dat de zgn. exportdagen met verhoogde toegangsprijzen reeds lang tot het verleden behoren.

In de zakelijke activiteit konden geen bepaalde tendenzen bespeurd worden, waaruit valt af te leiden dat de handel niet beïnvloed wordt door speculaties op de gevolgen van de nieuwe loonronde. Voor zover stockorders een groter gemiddelde dan normaal hebben, schrijft men dit toe aan de verwachting dat een gunstig winterseizoen voor de deur staat en deze verwachting vindt steun in de waarneming, dat het radio-apparaat dit keer weer een van de meest nagelopen Jaarbeurs-artikelen was.

Bijzonder opmerkelijk in het grote aantal aan de stands tot stand gekomen „detailverkopen“. Wat i.d.o. persoonlijk werd medegemaakt, plus de aanvullende inlichtingen van exposanten, is een versteviging van optimistische omzet-taxeringen, maar heeft niettemin een keerzijde die te denken geeft. Het ging hier niet om enkele tientallen posten, doch om een totaal dat over de gehele duur van de Jaarbeurs berekend stellig meer dan 1000 apparaten zal bedragen. Laat dit even goed doordringen: hier werden maar eventjes een duizendtal toestellen „geplaatst“, te leveren aan uit alle delen van het land afkomstige kopers, waarvoor als straks de orders zijn gedistribueerd de plaatselijke handel alleen maar dank-je behoeft te zeggen. Natuurlijk kan

(Zie vervolg blz. 565)

NIEUWS front

● Eind van dit jaar zal de NWDR de thans bij Delmenhorst in aanbouw zijnde tv-zender voor Bremen-Oldenburg in gebruik stellen, waarschijnlijk zal dit station ook van belang worden voor Twente en het Z.O. van Groningen ● Tijdens Augustus nam het aantal aangegeven radiotoestellen toe met 7513 tot 1.922.425 per 1 September Het draadomroepnet had op 1 Augustus 497.113 aangesloten tegen 495.846 per 1 Juli ● EMI (Engeland) zal besproken geluidsbanden op de markt gaan brengen: copieën van „master tapes“ uit de HMV studio. Het repertoire zal hoofdzakelijk bestaan uit opnamen van muzikale celebrities ● De Zwitserse omroep krijgt de beschikking over 12 FM-zenders; men hoopt dat het mogelijk zal zijn reeds in de loop van het volgend jaar de eerste van deze installaties in bedrijf te nemen ● De Londense radiotentoonstelling trok 315970 bezoekers, dit is ruim 30.000 meer dan vorig jaar. Het aantal buitenlanders dat de show bezocht, was 3700, het aantal nationaliteiten 110 ● In Arnswalde (Oost-duitsland) zal binnenkort een 850 kW MG-zender in dienst worden gesteld — voor populaire muziek en nog wat ● Specialisten van het electronische laboratorium van de Royal Air Force hebben voor de tandheelkundige dienst een supersonische boor ontwikkeld, die zowel geruis- als pijnloos werkt. Feitelijk is dit nieuwe instrument een beiteltje; de slagwijdte is ca 0.001" en het aantal bewegingen 30.000 per sec. Gebruik in de particuliere praktijk zal echter nog wel enkele jaren op zich laten wachten ●



Het nieuwe inruilboekje

Het aan alle leden der N.V.R.D. toegezonden nieuwe „Inruilschema” is, zoals op de voorkant er van vermeld staat, met ingang van 1 October 1954 geldig. Dit betekent, dat m. i. v. die datum de in het nieuwe boekje aangegeven inruilprijzen moeten worden aangehouden.

Mogen wij ook verder een ogenblik uw volle aandacht voor dit boekje? Behalve het zeer vele werk, dat de samenstelling vordert, beijvert de Inruilcommissie zich ook steeds om het boekje „bij zijn tijd” te houden, d.w.z. het steeds zoveel mogelijk te doen aanpassen aan de zich voortdurend wijzigende omstandigheden. Allereerst zijn daaraan natuurlijk de nu geldende Inruilprijzen aangepast. Doch het is ook raadzaam de Algemene Inruilbepalingen, voorkomende op bladz. 4 e. v. eens rustig door te lezen, want ook hieraan werd geschaafd.

Voor de voornaamste wijziging in het boekje vragen wij uw aandacht voor het eveneens in dit nummer van Radiowereld voorkomende artikeltje „'t Is maar een weet”. Deze wijziging komt hierop neer, dat, indien u moet inruilen bij de verkoop van een nieuw toestel met een brutoprijs van ten hoogste f 450,-, u niet meer voorin behoeft te kijken, want de in dergelijke gevallen hoogst toelaatbare inruilprijs staat direct achter het betreffende type van het in te ruilen toestel. Nadere bijzonderheden over deze, naar de mening van de Inruil-

commissie, belangrijke vereenvoudiging in het gebruik van het boekje, kunt u, zoals gezegd, in het hiervoor genoemde artikeltje lezen.

Een groot aantal toestellen werden weer in het boekje opgenomen, zodat dit nu 60 pagina's nuttige omvang heeft. De blanco bladzijden achterin hebben geen bijzondere bedoeling. Bind-technisch kwam dit zo uit. U kunt ze eventueel goed gebruiken om eventuele op- of aanmerkingen, die

U over het inruilboekje zoudt willen maken, voorlopig te noteren. Indien u dan later de moeite wilt nemen deze ter kennis te brengen van de Inruilcommissie, p.a. Pr. Hendriklaan 32 te Amsterdam, zal deze u zeer dankbaar zijn.

Werkt u er echter eerst enige tijd mede, dan vormt zich een meer gegreden oordeel. In afwachting daarvan tekent,

namens de Inruilcommissie:
met vriendelijke groeten,

Adm.

't Is maar een weet

In de voorgaande Inruilboekjes vond u achter de daarin vermelde toestellen de inruilklasse vermeld. Dit is in zoverre gewijzigd, dat in het u thans toegezonden boekje deze inruilklasse tevens het bedrag aangeeft dat u maximaal mag (niet moet) teruggeven voor het in te ruilen toestel bij de verkoop van een nieuw, waarvan de brutoprijs niet meer bedraagt dan f 450,-.

Verkoopt u een toestel, waarvan de brutoprijs hoger ligt dan f 450,-, dan vindt u op de bladz. 2 en 3 als vanouds aangegeven wat u in zulke gevallen moogt teruggeven.

Ter verduidelijking er van een voorbeeld:

Op Bladz. 27 van het nieuwe Inruilschema vindt u in de rechtse kolom in het jaar 1949/1950 o.a. aangegeven het H.M.V. toestel type 5106 met daarachter het cijfer 150. Hetgeen wil zeggen dat u bij de verkoop van een nieuw toestel met een brutoprijs van ten hoogste f 450,- voor dit H.M.V. toestel bij inruil maximaal f 150,- moogt teruggeven.

Wordt een toestel verkocht, waarvan de brutoverkoopprijs hoger ligt dan f 450,- dan vindt u op bladz. 2 eerste kolom geheel onderaan achter het cijfer 150 aangegeven, dat u bij de verkoop van een nieuw toestel met een brutoprijs tot ten hoogste f 800,- voor het hiervoor genoemde H.M.V. toestel f 160,- moogt teruggeven. Bij een brutoprijs, hoger dan f 800,- wordt dit f 170,-.

Het zal even vreemd voor u zijn, omdat u gewend bent steeds vóór in het boekje te kijken wat u moogt teruggeven voor een bepaald type toestel. Dit zal echter bij de verkoop van nieuwe toestellen met een brutoprijs van ten hoogste f 450,- van nu af aan niet meer nodig zijn. U veel verkopen, al of niet met inruil, toewensend,

De Inruilcommissie

Overjarig

De N. V. T h a b u r deelt ons mede, dat zij de navolgende radiogramfooncombinaties met ingang van 13 September 1954 overjarig heeft verklaard. Het betreft hier een vijftal GRAETZ radio-ontvangtoestellen met een wisselaar samengebouwd in een KUBA kast, die in Augustus 1953 in de handel zijn gebracht. Door een misverstand zijn deze apparaten niet door de importeur bij Cebubera aangemeld.

In ieder geval zullen voor deze toestellen met ingang van 13 December 1954 de verkoopprijzen zelfstandig door de handelaar mogen worden bepaald.

Het zijn:

Capri	f 1595,-
Napoli	f 1995,-
Romance	f 2650,-
Venezia	f 3975,-
Tango	f 1395,-

Door N.V. Novak zijn met ingang van 20 September j.l. onderstaande radio-ontvangtoestellen overjarig verklaard, hetgeen dus voor de leden der N.V.R.D. betekent, dat zij m.i.v. 20-12-54 geheel vrij zijn in het bepalen van de brutoverkoopprijs van deze apparaten:

Merk:	Type:
NOVAK	831
"	641
"	841
"	645

Het Bureau van Cebubera deelt ons mede, dat de Ned. Siemens Maatschappij N.V. met ingang van 22 September 1954 onderstaande radio-ontvangtoestellen overjarig heeft verklaard, hetgeen voor de leden der N.V.R.D. betekent, dat zij m.i.v. 22-12-54 geheel vrij zijn in het bepalen van de brutoverkoopprijs van deze apparaten:

Merk:	Type:
Siemens	SH 830 GWL
"	SH 832 W
"	SH 934 W
"	Musiktruhe 838 W
"	SH 833 W
"	SH 1135 W
"	SH 1236 W

JAARVERGADERING

van de Verenigingsraad
der N.V.R.D.

Deze zal plaats vinden op Dinsdag
30 November a.s. Belanghebbenden
worden beleefd verzocht deze datum
reeds te noteren.

Nadere bijzonderheden volgen t.z.t.
ADM.

In de handel

Het Bureau van Cebubera deelt
ons mede dat de R. S. Stokvis &
Zn. N.V. als verkooporganisatie van
de N.V. v. d. Heem te Den Haag
onderstaande radio-ontvangtoestellen
in de handel heeft gebracht:

Merk:	Type	Brutoprijs:
ERRES	KY 544	f 239,—
ERRES	KY 545	f 275,—
ERRES	KY 546	f 345,—
ERRES	KY 547	f 398,—
ERRES	KY 549	f 645,—
ERRES	KY 534 AV	f 300,—
ERRES	KY 537 I B	f 350,—

*

Het Bureau van Cebubera deelt
ons mede dat door de N.V. Inge-
nieursbureau Connector
onderstaande radio-ontvangtoestel-
len in de handel zijn gebracht:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
METZ	406	f 595,—
"	209 3 D	" 498,—
"	405 3 D	" 648,—

*

door de N.V. Novak te Amster-
dam:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
NOVAK	654	f 299,—
"	551	" 199,—

*

Door de N.V. Fridor Fabrie-
ken werd onderstaand radio-ont-
vangtoestel in de handel gebracht:

Merk:	Type:	Brutoprijs:
FRIDOR	404	f 535,—

Doorlevering van Grundig-apparaten

Teneinde tegemoet te komen aan
de handelaren die geen Grundig-
dealer zijn, is in overleg met de Ned.
Grundig Verkoop Org. vastgesteld,
dat doorlevering van Grundig radio-
ontvangtoestellen onder bepaalde
voorwaarden zal kunnen plaatsvin-
den.

De korting hierbij is vastgesteld
op maximaal 20 %. Een en ander met
inachtname van het bepaalde van
het Bindend Besluit der N.V.R.D.,
dat o.a. voor elk geval dispensatie
van het afdelingsbestuur voorschrijft.

Uitbreiding NORG-ledenlijst

De Ned. Org. v. d. Radio-Groot-
handel deelde ons mede, dat de N.V.
Thabur, Zuilingstraat 22—24, Den
Haag, wederom als lid van deze or-
ganisatie werd toegelaten.

FIRATO 1954

Aandeel van apparatensector opnieuw gestegen
Ook Philips ditmaal deelnemer aan deze vakbeurs

Uit ontvangen voorberichten valt met stelligheid af te leiden, dat de van
14—19 October a.s. in „Bellevue" te Amsterdam te houden vijfde vak-
beurs zijn voorgangers in belangrijkheid weer beduidend gaat overtreffen.
Ondanks een het vorig jaar al nijpend gebleken ruimtetekort, zo wordt ons
door het Firato-secretariaat bericht, is men er door hergroepering en aan-
trekking van enkele aangrenzende localiteiten toch nog in kunnen slagen
om plaats te maken voor enkele nieuwe deelnemers, waarbij zich thans ook
Philips Nederland N.V. gevoegd heeft. In totaal zal de expositie 55 stands
tellen.

De grote deelname van de apparatensector wijst er op, dat ook voor zaken
die uitsluitend belang hebben bij de toestelverkoop de Firato een sterk
gestegen betekenis heeft gekregen en men verwacht dan ook, dat het bezoek
uit handelskringen nog weer beduidend zal toenemen. Met het oog daarop
is nu ook de Zondagmiddag gereserveerd voor de handel en zal de Firato
uitsluitend in de avonduren toegankelijk zijn voor het publiek.

Radio- en TV-apparaten zullen worden geëxposeerd door de navolgende
bedrijven:

BLAUPUNKT	Electrotechniek N.V.
BRAUN	C.V. Hapé
COSSOR	Theal N.V.
EMUD	Haraf N.V.
GRUNDIG	Grundig Radio Nederland
KÖRTING	Amimp N.V.
LOEWE-OPTA	W. Helms
LORENZ SCHAUB	Lorenz Radio Import
METZ	N.V. Connector
NORDMENDE	N.V. Koelrad
PHILIPS	Philips Nederland N.V.
SABA/AKKORD	Holland-Impex
SACHSENWERK	Techn. Bur. Nijholt
SIERA	Nijkerk's Radio N.V.
TEKADE	Handelmij Reno N.V.

De overige deelnemers bewegen zich op het gebied van bandrecording en
gramfoon-apparatuur, TV- en FM-antennes, kastwerk, meetinstrumenten,
onderdelen en toebehoren. Het ligt in het voornemen in ons volgend nummer
ook meer uitvoerig aandacht te geven aan wat op deze gebieden de aan-
dacht zal hebben van de radiohandel, waarbij er naar zal worden gestreefd
dat dit nummer dan nog voor de opening van de Firato in het bezit van
de lezer is.

Goodwill

De dezer dagen verschenen 25ste
Economische Publicatie van de
Nederlandsche Middenstandsbank
N.V. behandelt de goodwill, een on-
derwerp, dat tegenwoordig en bij
theoretici en bij practici in de belang-
stelling staat. De vele aspecten van
het goodwill-vraagstuk zijn dermate
interessant, dat het zeker een goede
gedachte kan worden genoemd hier-
aan een publicatie te wijden.

De veelzijdigheid van de boekhoud-
kundige, bedrijfseconomische, juridi-
sche en fiscale problemen, welke met
het begrip goodwill samenhangen,
noopte uiteraard tot een beperking.
Deze publicatie heeft daardoor het
karakter gekregen van een beschou-
wing van de voornaamste facetten
zonder diepgaande toelichting. Met
nadruk wordt voortdurend gewaar-
schuwd tegen een „zelf doen"; de
materie is te moeilijk om deskundige
hulp te kunnen ontberen.

De verhandeling begint met een
inleiding en bespreekt vervolgens de

aard en het wezen van de goodwill.
In het derde hoofdstuk wordt meer
uitvoerig ingegaan op de waarde-
bepaling van de goodwill, terwijl het
vierde, tevens laatste hoofdstuk en-
kele praktische wenken geeft met
betrekking tot het goodwill-probleem.

De verdienste van het betoog ligt
o.i. voornamelijk hierin, dat de lezer
duidelijk onder het oog wordt ge-
bracht, dat het terrein vol voetangels
en klemmen ligt. Grote financiële
schade en teleurstelling kunnen al-
leen worden voorkomen, indien men
zich voorziet van de bijstand van des-
kundige raadslieden.

Wij bevelen de bestudering van
deze uitgave gaarne aan; vooral zij,
die vroeger of later bij verkoop van
een onderneming, bij vererving of bij
toe- of uittreding van een firmant
met goodwill in aanraking komen,
kunnen uit de inhoud waardevolle
adviezen putten.

De publicatie is tegen betaling van
f 1.— verkrijgbaar bij alle kantoren
van de Nederlandsche Middenstands-
bank N.V.



Van de Jaarbeurs

Hieronder laten wij nog enkele aanvullende notities volgen over bij onze rondgang langs de stands aangetroffen nieuwe artikelen.

Door PHILIPS NEDERLAND N.V., in een eigen 450 vierk. m paviljoen op het voorterrein met een ongekende imposante expositie aanwezig, werd een complete Hi-Fi geluidsinstallatie geïntroduceerd. De apparatuur omvat een 15 watt versterker met een IM-vertaling van minder dan 2 procent, een speciale platenwisselaar met diamant-naald en een luidsprekersysteem, bestaande uit een acoustische box met 2 laagweergevers (30—300 Hz) en 2 separate hoog-projectoren (300—16.000 Hz). De acoustische box is uitgevoerd als rijk verzorgde hoekkast en bevat behalve de beide „woofers“ het cross-over filter; een typische bijzonderheid van de versterker is de visuele curve-instelling. De demonstraties met deze Philips Hi-Fi combinatie trokken grote belangstelling. De complete installatie kost f 1695.

Van de vorig jaar uitgebrachte universeelmeter P 811.00 is een nieuwe uitvoering verschenen met hogere inw. weerstand (20.000 Ω/V), daarbij is het apparaat nu ook geschikt voor weerstandsmeting (3 Ω —10 M Ω in 3 trappen) en wordt het afgeleverd in leren etui met draagriem. Prijs f 198.

Er is als type GM 2891 een nieuwe service-beeldgenerator, die de typen GM 2887/8 zal vervangen. Het instrument omvat zowel de hoge als lage TV-banden. Prijs f 750. Nieuw is voorts de AM/FM meetzender type GM 2889 met een frequentie-omvang van 5—225 MHz en ingebouwde ijks-oscillator. Prijs f 1500.

Ook VAN DER HEEM N.V. kwam met een buitengewoon interessante en aandacht eisende inzending naar voren. Het geheel had in hoofdzaak een propagandistisch karakter en was een goed geslaagd streven om accent te leggen op technische en constructionele kwaliteiten van het VDH-fabriekaat. Men zag er vele opengewerkte modellen, zoals b.v. chassis van Erres-TV-ontvangers; productiemodellen van speciale apparaten en installaties, waarbij ook militaire communicatie-apparatuur en met bijzondere trots toonde men ons de in de nieuwe omroepontvangers (Erres en Herald) verwerkte FM-tu-

ner: sublieme constructietechniek en precisiebouw, waaraan wij hier graag een saluut brengen. De FM-ingang is ontworpen voor gebruik met de ECC85, heeft permeabiliteitsafstemming en amper groter dan een normale mf-transformator.

Als nieuw product brengt Van der Heem N.V. een serie C-kern transformators met olievulling, merendeels netspanningstrafo's voor diverse vermogens (max. 25 kV), maar waarbij ook enkele audio-typen voor kwaliteitsversterkers.

R.S. STOKVIS & ZN N.V. Betreffende het nieuwe Erres „vlaggeschip“ type KY 549 kunnen nog enkele interessante punten vermeld worden. Voor aanwijzing van de stand der ferrietantenne wordt een nieuw indicatiesysteem toegepast, waarbij rode cijfers de ene helft van het draaiveld aangeven en zwarte cijfers de andere helft; in/uitschakeling van de peilantenne met de als dubbelknop uitgevoerde sterkteregelaar, in vrijstand geeft de antenneschakelaar instelling op kg-bandspreiding, waarbij een aparte wijzer in beweging wordt gesteld. De balansuitgang werkt met 2 x EL84, terwijl de beide luidsprekers (260 x 170 mm) ieder over een eigen trafo zijn aangesloten in een 2-kanalen systeem met sterk gereduceerde distorsie.

Zeer effectvol was het grote showstuk van FRIDOR N.V.: de 7500 gulden kostende super-de-luxe klank en beeldcombinatie. En dat niet alleen als blikvanger, want reeds de eerste dag meldden zich al drie kopers.

Het 2.35 m brede meubel bevat een radiochassis type 544 met extra lfd-eel en motor-afstemming, een 6-delig luidsprekersysteem voor 3-D weergave, een automatische wisselaar met drukknopbediening (tevens voorzien van snijkop voor zelfopname van gramfoonplaten), een Am. bandrecorder en een TV-chassis met 36 cm beeldbuis. Bij radio-ontvangst is het apparaat bedienbaar op afstand waarvoor een hand-grote stuurautomaat met kabel wordt bijgeleverd, die tevens voor volumeregeling dient.

Het kleinere Fridor muziekmeubel bleek een combinatie te zijn van wisselaar en radiochassis type 541; hierin 3 luidsprekers. Luxe kastwerk in voorname uitvoering.

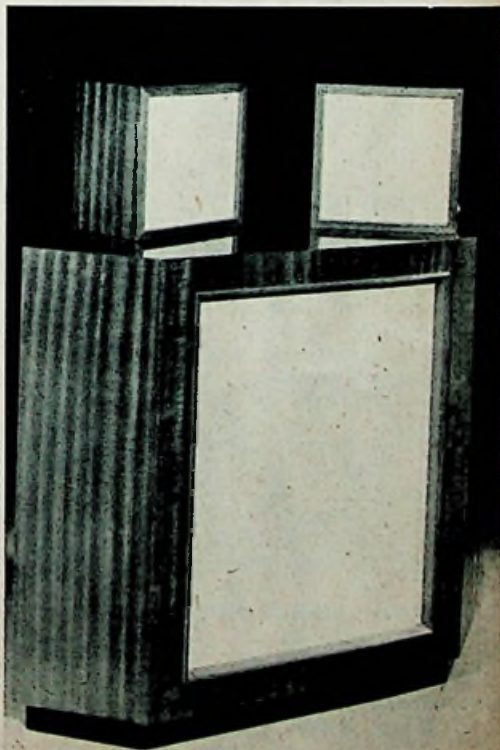
Van het radiotoestel type 541-FM wordt ook nog een uitvoering in mo-

dern gestileerde kunststofkast uitgebracht, leverbaar in de kleuren beige-berken-zwart. Prijs f 490.

Zoals bericht is Fridor nu ook uitgekomen met een platenwisselaar. Qua uiterlijk sluit deze aan bij de platenspeler; uitvoering in twee typen resp. met 2 en 4 drukknoppen. Prijs f 205/225.

De GRUNDIG-stand gaf in uiterst fraaie opstelling een overzicht van de 1954/55 productie, bestaande uit 19 tafelformen (waarbij 2 radio-grammofoons), 3 portables en 'n elftal luxe muziekmeubels. In grote meerderheid zijn deze apparaten ingericht voor 3-D weergave. Voor techn. bijzonderheden zij verwezen naar de rubriek „Nieuw uitgebrachte apparatuur“, wel zij hier nog vermeld dat de radio-gramfoon-combinaties de mogelijkheid bieden tot inbouw (resp. latere verwisseling) van platenspeler, wisselaar of bandrecorder. Door gebruik van inbouwchassis van uniforme afmetingen is omwisseling met enkele handgrepen tot stand te brengen, daarbij levert dit passe-partout systeem het voordeel op van beperking aantal demonstratie-apparaten.

HOLLAND-IMPEX. De Sabas-serie, beschreven in het Jaarbeursnummer, werd met verscheidene andere typen aangevuld; waarbij ook 3-D uitvoeringen. Bovendien werden 4 luxe radio-gramfooncombinaties getoond. Ook alweer met het oog op de investering zullen deze combinaties met leeg gramfooncompartiment worden afgeleverd, het aan de klant overlatend te beslissen of hij een platenspeler, wisselaar of recor-

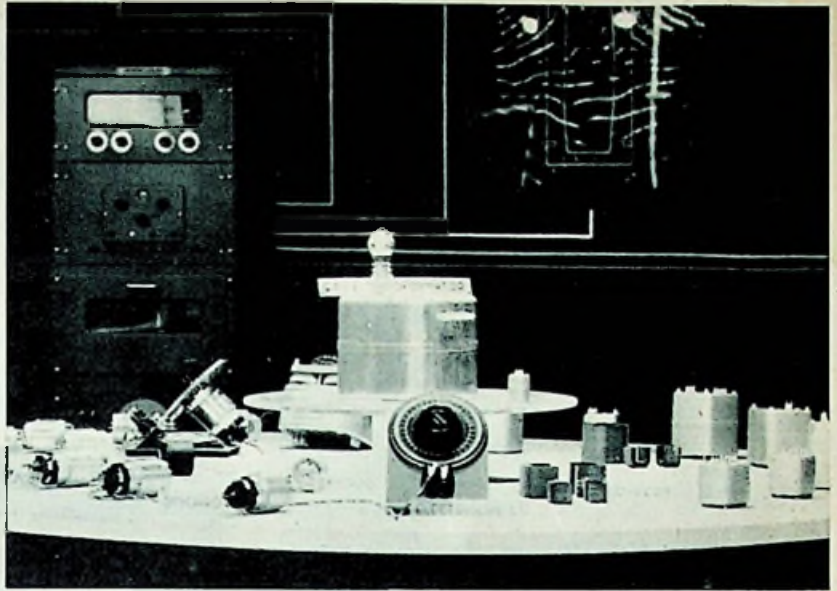


der wil laten inbouwen. De beide top-apparaten zijn uitgerust met motorische afstemming en kunnen met een bij te leveren „Radio-Piloot” vanuit elk gewenst punt in een kamer worden bediend.

De techn. bijzonderheden van de apparaten volgen in de desbetreffende rubriek.

Van Akkoord-Radio is een nieuw koffersetje verschenen met ingebouwde 45-toeren platenspeler. Batterijen en netvoeding.

Bij C. V. HAPÉ kon men ons nog als pas gearriveerde toevoeging aan de Braun-serie een 3-D tafeloestel type 555-UKW laten zien, uitgerust met 4 luidsprekers (alle perm. dyn.). Eventueel kan een onderzettafel met



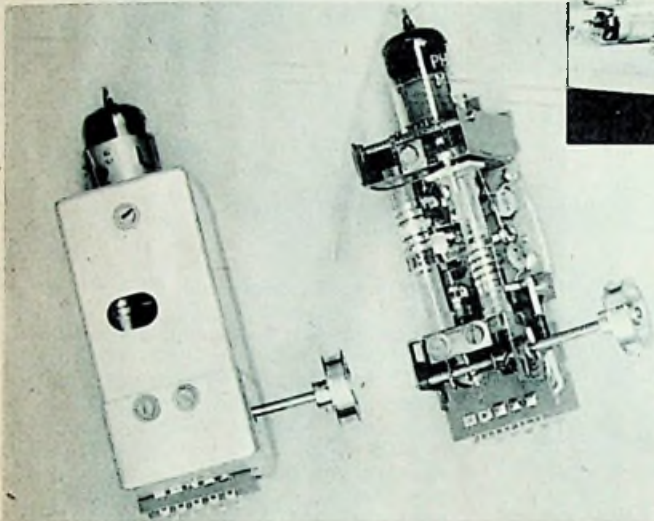
BOVEN: Deel van VDH-expositie met (rechts) enkele C-kern transformatoren.

ingebouwde wisselaar worden bijgeleverd, aanpassende uitvoering.

In de THABUR stand kregen we bescheid over het mysterieuze 4-R in de Graetz-reclame. De techn. leiding van de Graetz-fabriek, vernamen we, kan er zich niet mee verenigen om ruimtelijke weergave „driedimensionaal” te noemen en wel omdat dit begrip ligt vastgelegd voor stereofonie. Gezien het in de beide voor ruimtelijke weergave ingerichte apparaten gevolgde systeem van luidsprekeropstelling, met uitstraling

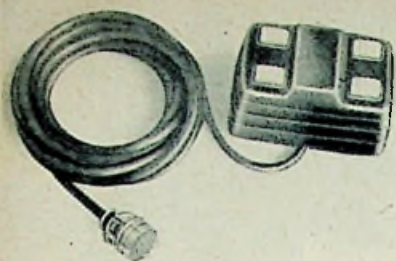
LINKS: FM-ingang (Van der Heem N.V.)

ONDER: Flankbeeld van de Fridor-stand met het opzienbarende super-de-luxe apparaat. Links op voorgrond de stuurautomaat voor afstandsbediening.

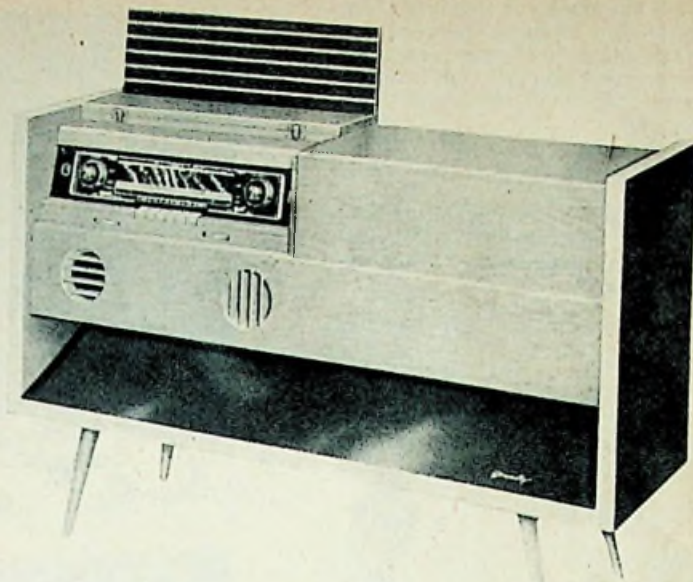


Philips Hi-Fi combinatie



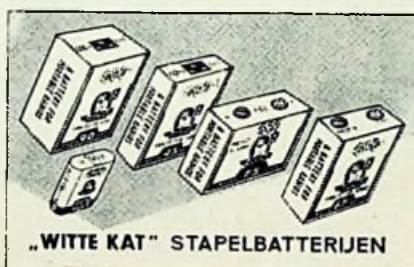


Saba „Radio-Pilot“ maakt het mogelijk het radiotoestel van uit stoel of bed te bedienen; ideaal voor zieken en gebrekkigen



„Handy Sound“ recorder

Grundig type 6080 W — geavanceerde vormgeving in een op het moderne milieu afgestemde stijl



Enige „Witte Kat“ stapelcel-batterijen

naar 4 zijden, heeft men dit 4-R (ichtingen) genoemd.

Van de 4-R toestellen heeft het type „Melodia“ 4 luidsprekers, het type „Symfonia“ heeft er 5. Een bijzonderheid van de constructie is de toepassing van een speciale klankruimte, evenwijdig lopend met de bovenkant van de toestelkast en voorzien van in de wand uitgespaarde verticale sleuven, die met geperforeerd koperbeslag zijn afgedekt.

RONETTE heeft als type TXO-284 een nieuw pickup-element uitgebracht, dat aangepast is voor de door de Am. gramfoonindustrie als standaard aanvaarde „New Orthofonic“ curve. Dit bedrijf exporteert thans naar 42 landen en heeft onlangs ook entree gekregen op de USA-markt.

Tegen de 40 verschillende Loewe-Opta modellen werden getoond door firma W. HELMS — hierbij 9 typen met 3-D in prijzen vanaf f 398, alle voorzien van extra druktoets voor in/uitschakeling van hoogweergevers. Het met aangebouwde boekenkast voorziene muziekmeubel type „Paloma“ kan ook in gesloten toestand spelen.

Behalve de in het vorig nummer beschreven 1955-modellen van Telefunken werden door AEG een drietal nieuwe combinaties in Kuba-kast getoond, waarvan een met bar, wisselaar en magnetophon. Prijs f 3850; in gelijke uitvoering, echter zonder recorder, f 2680.

Troef bij firma A. BRANDSTEDER was de Collaro-wisselaar „54“, uitgerust met een zich automatisch in juiste beginstand stellende hi-fi pickup, waardoor platen van verschillende diameter (mits van gelijke snelheid en groefbreedte) door el-

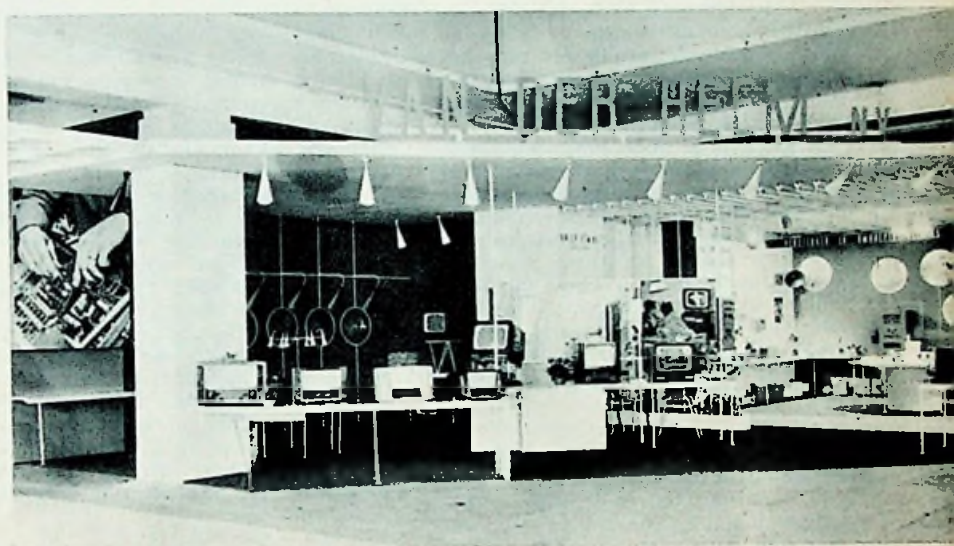


kaar kunnen worden afgespeeld. Naar nieuwste opvattingen wordt geen kogellagering meer toegepast, doch een op één kogel rustende arm-as in buslager. Het chassis is leverbaar in de kleuren ivoor, bruin en goud. Prijs. f 148; extra voor 45-spil f 13.

Met de „Handy Sound” — AMROH had daar dit keer een speciale stand voor ingericht — is het stadium bereikt van een geregelde vraag, waardoor men het verantwoord acht de wiken verder uit te slaan. Het ziet er naar uit dat deze bandrecorder van Ned. fabrikaat, die van populaire klasse is, attractief uitgevoerd en zeer eenvoudig te bedienen, bezig is zich te ontwikkelen tot een belangrijk verkoopartikel. Velerlei accessoires (teletap voor het opnemen van telefoongesprekken, band-zonder-eind voor reclame e.d.) verruimen de toepassingsmogelijkheden.

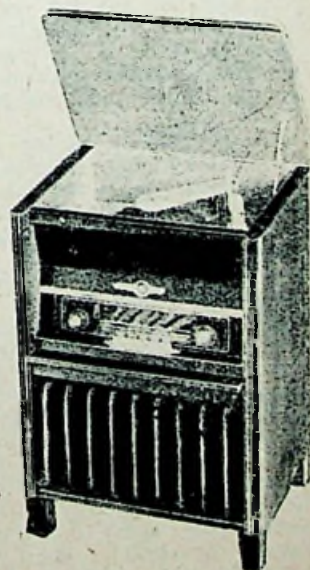
De Batterijenfabriek HERBERHOLD N.V. is gestart met de productie van stapelcel-batterijen, waardoor alle mogelijke hoorbatterijen en de voor kofferradio's essentiële com-

(Vervolg op pag. 559)



LINKS: Onderzettafel met apéritief-bar

RECHTS: Emud Phono Super de Luxe





tussen de wielen

De branche in de U.S.A.

In aansluiting op zijn — in ons nummer van 8 Juli weergegeven — eerste Indrukken van „het land der onbegrensde mogelijkheden” zond de heer H. Bos Jr van „Radio Peters” te Groningen ons deze tweede relsbrief, die ongetwijfeld wel weer met belangstelling zal worden gelezen. Ook ditmaal betreft het nog indrukken van algemene aard, daar de vele notities, gemaakt tijdens de thans ten einde spoedende studiereis van het „Junior Sales-Engineers Team”, eerst na zijn terugkomst in Nederland zullen worden uitgewerkt tot een meer afgeronde bespreking van speciale studie-objecten. In de hieronder volgende bijdrage wordt door de heer Bos tevens antwoord gegeven op enkele dezerzijds gestelde vragen over zaken, waarover naar ons gevoel menig lezer wel iets meer zal willen vernemen, n.l. korte kenschetsing van een interieur van de gemiddelde Am. radiozaak, reclame-budgettering in de detailbedrijven, „canvasing” e.d.

Basis van deze brief is een aantal mij door de redactie gestelde vragen, waarvan ook ik het grote belang van een bespreking in ons vakblad ben gaan inzien, omdat het om punten handelt die in onmiddellijke betrekking staan tot de praktijk van het zakenleven. Aan het verzoek om wat illustratief fotomateriaal bij te voegen kan slechts op bescheiden wijze gevolg worden gegeven, aangezien diverse filmpjes nog niet ontwikkeld zijn.

Allereerst dan nu de zeker iedereen belangstelling inboezemende kwestie „Wat maakt de gemiddelde U.S.A. radiohandelaar van zijn zaak?” In het algemeen kan men zeggen van buiten veel en van binnen weinig. Veel interieurs zijn me absoluut tegengevallen door hun zéér grote eenvoud, dit in volkomen tegenstelling tot de zgn. mode-branches. Men houdt van een modern aanzien, dus grote ramen en glazen deur, waardoor van buiten af een goed overzicht wordt verkregen. Binnen heeft men veel licht en wordt graag met kleurencombinaties voor de wanden gewerkt. Het eigenlijke interieur wordt gevormd door rijen of groepen van veelal grote artikelen, zoals televisieapparaten, koelkasten, vriezers, was-

droog- en strijkmachines e.d. Een en ander verlevendigd met door de fabrikanten beschikbaar gestelde showcards, meestal zeer verbeeldingsrijk getekend en in bijzonder fraaie kleurendruk.

Laat de ruimte het toe, dan richt men graag een apart gedeelte in voor TV. Dit wordt dan enigszins besloten gemaakt, doch met zeer eenvoudige middelen. Ervaring heeft hier n.l. geleerd dat door te grote beslotenheid de klanten zich al te zeer op hun gemak gaan voelen, en daardoor langer in de verkoopruimte zullen willen vertoeven dan nodig en gewenst is. Onderstaande foto toont de pui van een der zaken waar ik enige tijd geweest ben, n.l. in Washington. De zaak is gelegen aan een hoofdverkeersweg, los van enig winkelcentrum. Het aanzien geeft dan ook onvoldoende de belangrijkheid weer.

Mede door de goedkope electriciteitstarieven wordt hier op ongekend royale schaal met licht en lichtreclames gewerkt. Een van de radio-lichtreclames in Chicago trok door haar gigantische afmetingen zo zeer m'n aandacht, dat ik er een foto van heb gemaakt. De fantastische grootte

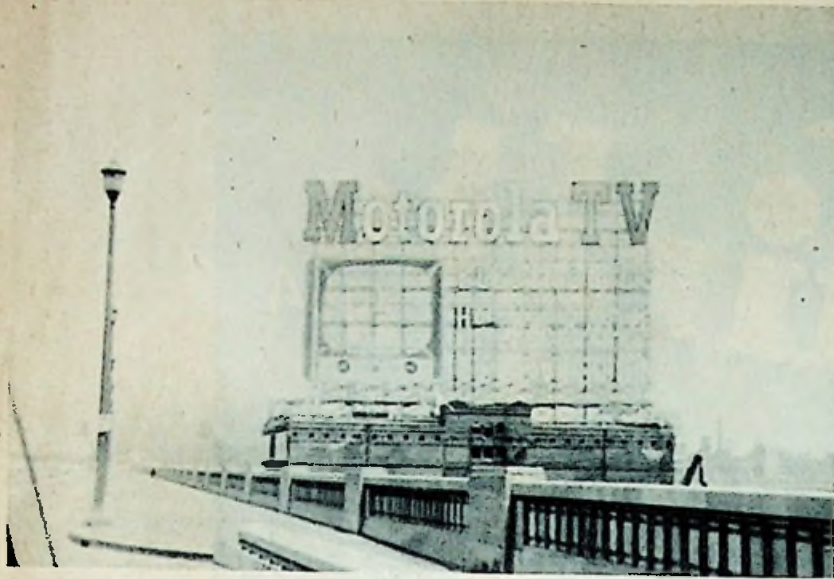
van dit geval (de tekst luidt: Motorola TV; daaronder links een reusachtig TV-toestel en rechts daarvan Electronics - Home and Car Radio - Television) blijkt wel als men let op voetgangers en auto's op de brug en wellicht, als dwergfiguren, in de reproductie niet eens meer terug te vinden zullen zijn. Voortdurend veranderen van de kleuren en aan- en uitgaan van de neonletters, zodat achtereenvolgens de verschillende tekstregels naar voren springen, maakt dat de aantrekkingskracht maximaal is. De bij de lichtreclame die overal zowel in grote als in kleine plaatsen, in ruime mate wordt aangetroffen — aan de dag gelegde fantasie grenst aan het ongelofelijke.

Zeker niet voor niets wordt Amerika dikwijls het land van de reclame genoemd en dat is ook inderdaad wel heel juist. Men werkt met een reclame-begroting, waarvan het bedrag — in onze branche — 2 à 3 % van de omzet uitmaakt. Het bruto winstpercentage ligt practisch gelijk aan dat in Nederland. Dagbladreclame is verreweg de belangrijkste post op het budget, doch ook reclameborden, radio- en televisieprogramma's worden gebruikt. In feite wordt het reclamebudget nog beduidend verhoogd door de in de vorm van kostendingeling bij speciale advertenties, beschikbaarstelling van cliché's, showcards, folders, etalagemateriaal enz., van fabrikanten verkregen steun.

De activiteiten van fabrikanten reiken echter nog veel verder. In woord en geschrift, door wetenschappelijke ontleding van „het verkopen” en door het wijzen op de mogelijkheden, hoe ze te benutten en waarom hun methoden meer en snellere verkopen zullen opleveren, wordt er op aange-



Typische Amerikaanse detailzaak — van buiten een paleis, van binnen een pakhuis.



Radio en televisie zijn hoofdelementen in de reclame.

stuurd niet alleen de verkoopinspanning, maar in het bijzonder ook de verkoopkracht van dealers en verkopers op te voeren. Boekjes, brochures, lezingen, instructieve artikelen in huisorganen en een buitengewoon levendig aandeel in de inhoud van de vakbladen, stimulerende wedstrijden voor verkopers, gratis reizen naar fabriek en andere aantrekkelijkheden hebben alle tot doel een zo groot mogelijk resultaat voor zowel dealer als fabrikant te verkrijgen. Ik heb de indruk dat salespromotion voorop staat in de interessensfeer van onze Amerikaanse collega's en tevens bijzondere aandacht ontmoet bij winkelpersoneel en vertegenwoordigers. Ook dat de industrie hierbij niet alleen uiterst voortvarend, maar tevens op bijzonder kundige wijze te werk gaat.

Canvassing! Mijn indruk is niet zo zeer dat het veel besproken en nog meer gehekelde colportagesysteem geheel aan het verlopen is, doch dat het geleidelijk aan bezig is van karakter te veranderen en een gunstiger vorm aanneemt. Daarmee bedoel ik dat het dagelijks huis-aan-huis colporteren, dat ook bij ons door de vrijwel onvermijdelijke bijkomstigheden in een kwade reuk staat en door de meeste verkopers gehaat is, gaandeweg verglijdt tot werken in de zaak en voor de rest in het bewerken van verkregen adressen. In vele gevallen beperkt het „canvassen" zich thans dan ook tot bezoek aan de bureaus van een nieuwe klant; dit spaart tijd en vervoerskosten en geeft na het noemen van de naam van het „tussenadres" dikwijls gemakkelijker entrée voor een demonstratie.

Dit geldt voor de algemene artikelen die door de gemiddelde verkoper verkocht worden, dus zeer zeker voor televisie. Voor apparaten als „vriezers" wordt meer met daarin gespecialiseerde verkopers gewerkt, die nog vrij veel op de oude manier canvassen. Werkelijk behoorlijke krachten zijn echter uiterst moeilijk te vinden voor dit soort werk.

Training en een verantwoord vergoedingssysteem hebben veel aandacht en ten deze bereikte verbeteringen dragen er inderdaad zeer veel toe bij om rendement en gehalte van dit werk op hoger niveau te brengen. Speciaal in dit opzicht valt voor ons veel te leren.

Hierbij zou ik het voorlopig willen laten, aangezien ik het meer gedetailleerd bespreken van speciale onderwerpen zoals „Aannemen en trainen van verkooppersoneel" — „Servicing" — „Voor- en nadelen van stimulerende betalingswijzen voor verkopers" en dergelijke meer bijzonder bestudeerde beleidskwesties, liever uitstei tot ik gelegenheid zal hebben gevonden de aantekeningen en het hierover verzamelde materiaal rustig uit te werken.

Vermist

Tijdens het inrichten van de Jaarbeursstand werd door de Holland Impex, Mgr v. d. Weteringstraat 75 te Utrecht het „Akkoord" draagbaar radio-ontvangtoestel type Pinguin-U Standard no 56142 vermist.

Bij aantreffen van dit toestel wordt men beleefd verzocht aan bovenstaand adres hiervan bericht te zenden.

pacte anodebatterijen in levering komen onder „Witte Kat" merk. Monsters van de diverse al in aanmaak genomen typen werden op de Jaarbeurs getoond; de fabricage berust op eigen octrooien.

Tot dusver was ons land voor layer-buult-batterijen volkomen afhankelijk van import, wat met het oog op de militaire behoeften ongewenst was. Afgezien van de door de gunstige vulfactor beduidend grotere capaciteit volume-verhouding is de stapelcelbatterij nog in het voordeel door grotere houdbaarheid.

Een interessante noviteit op het gebied van inbouwmeubelen werd ons getoond op de stand van de Staalmeubelenfabriek D. VAN DER BIJ. Het betreft hier een uit perspex vervaardigde jaloezieruit, op het oog niet van glas te onderscheiden, doch onbreekbaar. De nieuwe rolruit wordt toegepast in de vitrinekasten van deze fabriek.

We troffen hier ook nog een juist in productie genomen onderzettafel met ingebouwde apéritif-bar aan. Met deze actuele verschijning wordt aansluiting gegeven op een door de grote muziekmeubelen aangegeven tendens.

Emud-radio vierde zijn 30-jarig bestaan, waaraan door de importrice HARAF N.V. accent werd gegeven met een bijzondere expositie. De 1955-serie bestaat uit 6 tafelmodellen in prijzen van f 187.50—398.50, drie phonosupers (f 427.50—675) en een radiogramfoon in staande kast met platenspeler resp. wisselaar (f 655—785). Het laagst geprijsde toestel is een AM-ontvanger; alle overige typen met FM-bereik.

Op zijn stand in de Bernhardhal hadden wij een gesprek met de importeur van FARAS fietsradio. Gevraagd naar de ervaringen met de verkoop van dit apparaat toonde de heer Thon zich danig teleurgesteld. „Voor de activiteit van Radiowereld alle lof, maar, ook in aanmerking genomen dat de verregende zomer een handicap vormde, de veronderstelde activiteit van de radiohandel is een misrekening gebleken. In totaal zijn 140 setjes verkocht, waarvan ca 60 in nabestelling. Twee zaken brachten het tot 5 à 6 per week; dit bewijst de mogelijkheden, tevens echter ook dat verkoopactiviteit een zeer zeldzaam artikel is. Het geval ligt zo dat de rijwielhandel zich uiterst geïnteresseerd toont en — dit is een positieve waarheid — dat langs deze weg de afzet onmiddellijk op een tienvoud is te brengen. Dit geeft te denken, ons, en als U dit aan de radiohandel zou willen doorgeven, hopelijk ook de NVRD-leden". Gaat het zo goed in de radiohandel, dat men het rustig aanziet dat het met de fietsradio dezelfde kant uitgaat als met de autoradio... die men zich ook al heeft laten ontglippen!



INGANGEN : LEIDSEKADE 90 EN MARNIXSTRAAT 402

OPENINGSTIJDEN voor PARTICULIEREN uitsluitend op 14, 15, 16, 17 en 18 October 's avonds van half 8 tot half 11 en daarenboven op Zaterdag 16 October 's middags van 2 uur tot half zes.

TOEGANGSPRIJS 50 cts.

GROEPEN en SCHOLEN 25 cts.

Handel, Industrie en Overheidsinstanties hebben ook 's avonds toegang, doch worden bij voorkeur overdag verwacht en wel op 15, 16, 18 en 19 October van 's ochtends 10 uur tot 's middags half 6 alsmede Donderdag 14 October en Zondag 17 October 's middags van 2 uur tot half zes. Dinsdag 19 October des avonds gesloten. Op Zondagmiddag geen toegang voor particulieren. Gratis uitnodigingskaarten voor niet-particulieren aan te vragen bij het FIRATO-Secretariaat

Emmalaan 20, Amsterdam-Z., Telefoon 02900 - 98878

Voortgezette behandeling van draadomroep in Eerste Kamer

(Vervolg van no 23)

De geachte afgevaardigde trekt voorts in twijfel, of de overige investeringen uit de periode 1942—1950 (ten bedrage van 20 millioen) wel inderdaad grotendeels zijn gebruikt vóór noodzakelijk herstel van oorlogs en bezettingsschade (waarvoor door PTT geen vergoeding kan worden geclaimd) en voor de uitoefening van het beheer. Naar zijn oordeel zou PTT deze investeringen hebben verricht om een terugkeer in particuliere handen onmogelijk te maken.

In totaal zijn voor het hierbedoelde herstel enige millioenen gulden aangewend. De resterende investeringen hielden verband met het beheer. Op zich zelf kan naar mijn gevoelen tegen deze investeringen weinig bezwaar worden gemaakt. Wanneer de radiodistributiebedrijven in particuliere handen waren gebleven, zouden ook, misschien zelfs grotere investeringen zijn gedaan. PTT was door haar beheersplicht genoodzaakt te investeren. De vraag is, of het Staatsbedrijf daarmee te ver is gegaan, zoals sommigen stellen. Ik betwijfel, of dit juist is. In de Memorie van Antwoord is zelfs gesteld, dat, indien de vóóroorlogse toestand zou zijn hersteld, de mogelijkheid van klachten over onvoldoende zaakwaarneming niet afwezig moest worden geacht.

Wij moeten niet vergeten, dat er tal van nieuwe uitbreidingen van steden en dorpen hebben plaats gehad.

De beheerder had tot taak de draadomroep met deze uitbreiding zo verantwoord mogelijk gelijke tred te doen houden, terwijl ook een tijdige vervanging van verouderd materiaal de volle aandacht vroeg.

Ik wil thans enige opmerkingen over de investeringen maken.

Er is sedert 1941, met inbegrip van de naastingssom, inderdaad voor 91 millioen geïnvesteerd. Hierop moesten grote afschrijvingen worden toegepast, zoals in de Nota bij het wetsontwerp 730 werd uiteengezet.

Van 1955 tot 1957 zal volgens de raming nog 21 millioen worden geïnvesteerd. De geachte afgevaardigde zal het echter met mij eens zijn, dat met deze investering een aanzienlijke uitbreiding van het aantal aangesloten mogelijk is zonder dat aanvullende grote investeringen nodig zullen zijn. Hierin is dus een belangrijke stille reserve aanwezig, die de toekomstige rentabiliteit in gunstige zin kan beïnvloeden.

Het is dus beslist niet de bedoeling

om — zoals de geachte afgevaardigde stelt — enorme bedragen in de draadomroep te investeren en met subsidie draadomroep te leveren.

Evenmin als de geachte afgevaardigde acht ik daarmee het algemeen belang gediend.

De geachte afgevaardigde ontkent zelfs een algemeen belang, omdat iedereen tegen redelijke prijs een radiotoestel kan aanschaffen. Hij heeft misschien wel een te optimistische kijk op de betalingscapaciteit van sommige gedeelten van het publiek. Men kan het algemeen belang hier echter ook aldus Minister Witte zien: de mogelijkheid om mensen, die geen radiotoestel kunnen kopen of om andere redenen de voorkeur geven aan draadomroep, in de gelegenheid te stellen tegen redelijk en rendabel tarief zich bij de draadomroep aan te sluiten. Nu eenmaal de beslissing ten gunste van Overheidsexploitatie is uitgevallen, moet ook naar mijn mening zo de lijn zijn en blijven.

De geachte afgevaardigde heeft weinig verwachting van de bezuiniging, welke door een doelmatige reorganisatie zal kunnen worden bereikt. Het is moeilijk in dit stadium met concrete cijfers te komen, omdat het geheel van maatregelen nog een aanlooptijd nodig heeft om volledig tot zijn recht te komen.

De vermindering van de kosten voor huur van geleidingen is inderdaad niet op een zeer hoog bedrag gesteld. Dit is echter met voorbedachten rade gedaan om niet de schijn te wekken, dat de lasten van de draadomroep op de telefonie worden afgewenteld.

Naar aanleiding van hetgeen de geachte afgevaardigde over de acquisitie heeft opgemerkt, zou ik enkele cijfers willen noemen.

Ten aanzien van de resultaten, welke inmiddels bij de eerste bescheiden proef op acquisitiegebied zijn verkregen, kan de volgende vergelijkende opstelling worden gegeven van het aantal aansluitingen (afgerond):

	1953	1954
1 Januari	488.000	491.000
1 April	483.000	493.000
1 Mei	483.000	495.000
1 Juni	483.000	495.000
1 Juli	482.000	496.000

Hieruit blijkt niet alleen, dat, vergeleken met verleden jaar, op 1 Juli 1954 een vermeerdering van 14.000 aansluitingen is verkregen, doch — en dit spreekt duidelijker — dat te

genover de teruggang in de periode 1 Januari 1953 tot 1 Juli 1953 met 6000 aansluitingen thans over dezelfde periode een vermeerdering staat met 5000 aansluitingen. Een verschil van 11.000. Dit houdt een belofte in, die, naar ik hoop, gehonoreerd zal worden.

Men kan er dan ook van overtuigd zijn, dat men, zodra de landelijke campagne wordt ingezet, er op rekenen kan, dat in de resterende maanden van dit jaar nog een groot aantal abonné's zal kunnen worden gewonnen. Dit betekent dus voor het gehele dienstjaar 1954 een toeneming van 25.000 aangesloten.

Wat de aanlegkosten betreft, deze worden inderdaad slechts voor de helft gedekt door de vergoeding, welke daarvoor wordt gevraagd. Dat is niets ongewoons en hierin staat de draadomroep niet alleen. Ook bij de telefonie is dit min of meer het geval. De aanlegkosten moeten dus gedeeltelijk door de opbrengst van het abonnement worden goedge maakt.

Zouden de tarieven opnieuw moeten worden overwogen, dan zal ook de vergoeding voor de aanleg opnieuw worden bezien.

Nu heeft de geachte afgevaardigde ook nog gesproken over de deloyale concurrentie, welke PTT met het draadomroepbeleid de radio-industrie en -handel zou aandoen. In dit verband werd door hem gewezen op het uitblijven van frequentiemodulatie.

Ik geloof, dat de geachte afgevaardigde hier spoken ziet.

PTT heeft in samenwerking met de NOZEMA alleen een eventuele Regeringsbeslissing ten aanzien van FM uit te voeren. Ik kan wel zeggen, dat PTT van meetaf een voorstander is geweest en meer dan eens op de onvermijdelijkheid van die toepassing heeft gewezen. 't Was ook PTT, die op de conferentie te Stockholm in 1952 een aantal frequenties voor FM in Nederland heeft kunnen vastleggen. Reeds spoedig daarna heeft PTT met de NOZEMA een advies uitgebracht om op korte termijn tot aanleg van FM-apparatuur in grote delen van het land over te gaan.

Zoals bekend, heeft de Regering inmiddels besloten in grote delen van het land deze FM-zendmethode door te voeren.

Nog afgezien hiervan wordt bij de acquisitie voor de draadomroep grote aandacht geschonken aan de mo-



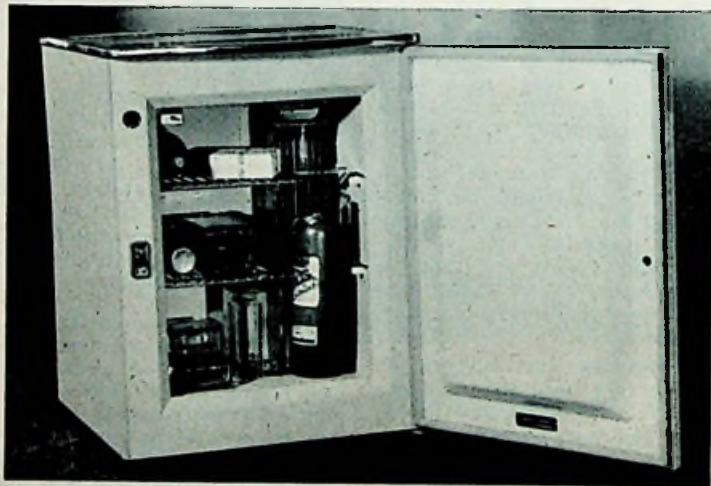
*Een nieuwe ster
aan het
firmament*

SABA

DE **SABA** AUTOMATIC-3D
MET RUIMTE STRAALWERKING

IN DE TOPKLASSE AL OF NIET MET VOLAUTOMATISCHE AF-
STANDSBEDIENING. OP ELK STATION EN ELKE GOLFLENGTE!

HOLLAND - IMPEX - UTRECHT - TEL. K 30-18601



De ALASKA STANDAARD met thermostaat en automatische
binnenverlichting. Inhoud 52 liter. Prijs f 335,-.

Deze koelkast kan evenals de grotere modellen ook in huurkoop
via de T.U. CREDIET-SERVICE worden geleverd.

**Ook in de winter
zijn koelkasten nodig**

*o.a. in huizen met cen-
trale verwarming.*

De verkoopcijfers bewijzen, dat
de belangstelling voor de
„ALASKA” nog aanwezig is.
Dus laat U de kans niet ontgaan!

*Folders met beschrijvingen
worden op
aanvraag toegezonden.*

AMSTERDAM
Keizersgracht 242-248
Telefoon 62450

TECHNISCHE UNIE

HEYBROEK ZELANDER N.V. EN ELECTROCENTRUM

gelijkheid van combinatie van ontvangoestel met een draadomroepaansluiting, op welke wijze een vrijwel ideale ontvangst kan worden verkregen.

Blijft over de vraag of de tarieven te laag zijn om tot een rendabele exploitatie te komen, zodat uit dien hoofde van deloyale concurrentie kan worden gesproken.

In de Nota van Wijzigingen op wetsontwerp no 730 is duidelijk gesteld, dat een rendabele exploitatie van de draadomroep noodzakelijk wordt geacht.

Er zijn bij PTT onderdelen, die zich zelf niet bedruipen, maar waarvan de tekorten worden opgevangen binnen de totaliteit van PTT, welke ook afdelingen telt, waar winst wordt gemaakt. Het ligt zeer nadrukkelijk niet in de bedoeling om aldus ten aanzien van de draadomroep te handelen.

Wij hebben de verwachting, dat door de uitvoering van de maatregelen, die in de stukken zijn aangekondigd, een aanzienlijk gunstiger exploitatieresultaat wordt bereikt. Zou blijken, dat, om op den duur een sluitende exploitatie te waarborgen, een tariefsverhoging noodzakelijk is, dan zal hiertoe worden overgegaan. *Hierbij zal er steeds voor moeten worden gewaakt, dat door verhoging van tarieven niet een zodanige terugloop van het aantal aansluitingen optreedt, dat een groter verlies wordt verkregen.*

Thans wordt met alle macht gepoogd op tweeërlei wijze tot een sluitende begroting te komen: enerzijds door opvoering van het aantal aangesloten, anderzijds door verlaging der uitgaven. Het laat zich aanzien, dat aldus het aanvankelijk geraamde tekort over 1954 ten bedrage van 5,8 miljoen reeds kan worden teruggebracht tot ongeveer 3 miljoen.

In de loop van dit jaar (dit is dus over een paar maanden) zal een rectificatie op de onderwerpelijke begroting worden ingediend, zodra de uitkomsten daartoe gelegenheid bieden.

Bij de behandeling van die rectificatie zal het tarief nader kunnen worden bezien, daar men alsdan in het bezit zal zijn van de gegevens over uitkomsten van de nieuwe exploitatievorm, welke thans nog ontbreken.

De heer Hellema: M. d. V.! Om te beginnen heb ik er in eerste instantie op gewezen, dat er een volslagen tegenstelling is tussen de afschrijvingspolitiek, die in de Nota werd beschreven, dat was de politiek van onmiddellijke afschrijving van het gehele geïnvesteerde bedrag, en nu de politiek van afschrijving niet na 10 maar na 15 jaar. Tot mijn verbazing hoor ik nu, dat, terwijl in de begrotingsstukken staat, dat overeenstemming is bereikt met het Ministerie van Financiën over een af-

schrijvingsperiode van 15 jaar, een lager percentage zal worden gehanteerd, maar dat over die wijziging van het afschrijvingspercentage nog overleg met Financiën wordt gepleegd, zodat men nog geen cijfers kan noemen. Nu weet ik het helemaal niet meer, M. d. V.!

In de Nota van 1953 wordt ons nog gezegd, dat een extra-afschrijving van 13½ miljoen nodig is. Vandaag wordt ons gezegd, dat door de gewone afschrijving dit cijfer is gedaald tot 6 miljoen, dat wil zeggen, dat in de gewone afschrijving een bedrag van 7½ miljoen beschikbaar is geweest voor deze extra-afschrijving. Hier rijzen diverse vragen. Hoe kan in de gewone afschrijving, die volgens de mededeling van de geachte bewindsman voor 1954 oorspronkelijk op 5½ miljoen was begroot, maar welk cijfer later op f 4.132.000 is teruggebracht, 7½ miljoen extra worden gevonden voor extra-afschrijvingen? *Dat doet mij denken aan de tovenaars met de hoge hoed, die daar een konijntje en alle mogelijke heerlijkheden meer uit tovert. Ik wil dit*

kunstje bijzonder graag leren; duidelijk is het mij allerminst.

Er is gezegd: gij noemt de vervroegde afschrijving een boekhoudkundige manipulatie; dat is niet juist, wij willen alleen een streep onder het verleden zetten. Ik wil niet twisten over een woord. Het komt er op neer, dat men in het verleden tientallen miljoenen guldens verlies heeft geleden en zegt: Laten wij dit nu maar vergeten. Misschien mag ik het met een eenvoudig voorbeeld duidelijk maken. Ik heb een bedrijf, dat slecht gaat, en nu zeg ik tegen de aandeelhouders: laten wij een streep onder het verleden zetten; schenkt u mij nu, wat u vroeger hebt geïnvesteerd, dan kom ik tot het sluitende maken van mijn rekening. Wat is dat anders dan een boekhoudkundige manipulatie? Zijn wij de verliezen kwijt, omdat wij die afgeboekt hebben op de jaarlijkse begroting van de Staat? Natuurlijk niet, M. d. V.!

Ook na deze afschrijvingen zal men niet met een sluitende begroting komen.

(Wordt vervolgd)

NIEUWE HANDELPUBLICATIES

Voor de nieuwe Aetherkruiser „Herald“-serie verscheen bij Van der Heem N.V. een zeer fraai uitgevoerd vouwblad.

In een speciale handelspublicatie ontvouwde Philips Nederland N.V. voorliggende reclame-planning, waarvan men bij de opening van de Jaarbeurs al een staaltje te zien kreeg. Clou van de campagne is het boekje „Hoe kies ik een radiotoestel?“

Naar de opzet is e.e.a. een machtige verkoopondersteuning, die bij aansluitende activiteit van Philips-handelaren hoog rendement kan afwerpen. Daarbij moge men wel bedenken dat het raambiljet een zeer functionele rol speelt in deze campagne.

Van Grundig Radio Nederland ontvingen wij het Grundig-Jaarboek, 'n vorstelijk verzorgde interne publicatie voor aangesloten dealers. De uitgave geeft een overzicht van zakelijke en organisatorische wederwaardigheden in het vierde verenigingsjaar van de Ned. Grundig Verkoop Organisatie, men vindt er een verslag en vele aardige foto's in van de in Mei j.l. ondernomen excursie naar de Grundig-fabriek te Fürth, fraaie illustraties richten de blik op de nog fraaiere interieurs van de hoofdkantoren te Amsterdam en Brussel.

Een indrukwekkende uitgave, getuigend van geladen activiteit en ondernemingszin.

Bij Novak N.V. verscheen een aardig kleurenfoldertje voor de nieu-

we radio-gramfooncombinatie type 553.

Een beschrijvend vouwblad geeft een aftekening van de Emud Jubileum-serie (Haraf N.V.).

Bijzonderheden over de onlangs uitgebrachte Pyros „Marconi“ TV-antenne in een door Pyros uitgegeven circulaire, waarin tevens een opgave van andere leverbare producten.

Van Lorenz Radio Import een fabriekspublicatie met afbeeldingen en bijzonderheden van nieuwe Lorenz en Schaub apparaten.

Door Fridor N.V. ter ondersteuning van de platenspeler uitgegeven reclamedrukwerk: een beschrijvend foldertje, dat ook als bijsluiter kan dienen, en een kostbaar uitgevoerde propagandabrochure.

Voorts een vouwblad met bijzonderheden van de nieuwe Fridor-radiotoestellen.

Van Reno Handelmij N.V. een fabriekspublicatie, waarin uitgebreide bijzonderheden over de nieuwe TeKaDe radio en televisie-apparaten.

GEVRAAGD in midden Nederland een goede

ZAAK in Radio's, Stofz., Wasmach. enz.

Br. met volledige omschrijving worden ingew. onder no 661073 R.W., aan het bureau van dit blad.

T.V. ANTENNE LOPIK

Aanpassing 300 ohm

DIPOOL - REFL - DIR (3 el.) f 44,50
DIPOOL - REFL (2 el.) f 34,50
DIPOOL f 24,50

Uit voorraad leverbaar

„TIKO“ Antenne Import Den Haag

Leen van Poot 216 - Telefoon 331525

TENTOONSTELLING

van de nieuwste vindingen op het gebied van etalagematerialen, enigste in Holland, zeer vele beweegbare reclamefiguren en ballonnen bij

J en S - Fred.park 14 (Sportfondsenbad) - Haarlem



Te koop aangeboden:

woon- en winkelhuis

op goede stand in klein welvarend dorp Noord-Veluwe. Spoedig te aanvaarden, vrij van huur.

Ter plaatse is nog geen speciaalzaak gevestigd.

Br. onder no 660392 R.W., aan het bur. van dit blad.

Gezocht:

leidinggevende functie door allround radio-autoradiotechnicus, tevens commercieel onderlegd. Gewend volkomen zelfstandig te werken, ook op het gebied v. d. verkoop. Br. onder no 660838 R.W. bur. v. d. blad.

ELECTROTECHNISCHE EN RADIOGROOTHANDEL

W. OOSTERBERG - ZUTPHEN

BEUKERSTRAAT 53

TEL. 3317 (K 6750)

„MÄRKLIN“ „Goede wijn behoeft geen krans“

De gehele collectie, inclusief de Nouveauté's 1954, in elektrische en opwindtreinen, alsmede Metaalbouwdozen uit voorraad leverbaar door de Importeur:

REYNE & ZONEN - KROMMENIE

Gevraagd voor de Afdeling Electro-Encephalografie van het St Elisabeth-Ziekenhuis te Tilburg:

EEN TECHNISCH ASSISTENT

voor assistentie bij het onderzoek van patiënten en onderhoud van de apparatuur.

Minimum opleiding: ULO B en diploma's Radiotechniek en Radiomonteur.

Voor dit gespecialiseerde werk zijn geduld en zeer grote accuratesse eerste vereisten.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Geneesheer-Directeur.

N.V. MENTOR te Apeldoorn

demonstreerde met groot succes op de Najaarsbeurs te Utrecht.

Bauknecht Trifix

de nieuwe mixer met centrifuge en sinaas-appelpers voor huishoudelijk gebruik volgens geheel nieuw principe gebouwd

Bauknecht Wasmachine

voor 4 kg inhoud. Electriche verwarming met ingebouwde centrifuge en vatenwasrekken *Geen slijtage meer aan het wasgoed door geheel nieuwe wasmethode.*

Bauknecht Allzweck en Allfix

de zware en kleinere keukenmachines met veel verbeteringen en nieuwe opsteekapparaten o.a. brood- en vleessnijmachine.

Bauknecht Koelkasten

De bekende serie is uitgebreid met een 100 liter compressorkast.

Bauknecht

HET MERK MET EEN WERELDREPUTATIE

Vermeldt in Uw correspondentie met adverteerders s.v.p. de „Radiowereld“.

Jaarbeursradio in nabeschouwing

(Vervolg van blz. 551)

men dit als 'n meevallertje beschouwen, maar zou het niet verstandiger zijn daar de conclusie aan te verbinden dat de verkoopactiviteit hier en daar toch wel enige herziening behoeft? Wat zich hier aan de Jaarbeursstands demonstreerde is symptomatisch en onthullend tegelijk; het verschaft het bewijs dat à la minute tot stand te brengen toestelverkoop een veelvoud van 1000 moeten zijn en zonneklaar dus -- wat hier al meer dan eens ter sprake kwam -- dat de detailhandel als geheel te kort schiet in het aftasten van de markt. Het zal U begrijpelijk voorkomen dat van verschillende zijden verzocht werd aandacht te vragen voor deze toch wel ietwat wrange ervaring...

Televisie-omzetten, hoewel in verhouding tot het Juni-cijfer weer teruggelopen, liggen niettemin hoger dan aan het begin van het jaar en zijn volgens ontvangen inlichtingen vrij stabiel. Ook hier begint de vraag zich meer en meer te richten op grotere beeldformaten; Limburg, Noordbrabant en de Gelderse Achterhoek blijven hoofdcentra voor deze handel. Aan een van de stands hoorden we van een Arnhemse radiozaak, die de laatste maanden een weekgemiddelde heeft van 6 TV-toestellen. Naar men zegt zijn er aanwijzingen om te verwachten dat als de televisiekwestie er bij de regering „door” is, het onmiddellijk tot grotere activiteitsontplooiing zal komen. Over Eurovisie II tast iedereen nog in het duister, zodat nog niet te overzien valt welke gevolgen de nieuwe interland-uitzendingen zullen kunnen hebben voor verdere verruiming van de tv-markt.

De stakingen in Duitsland hebben in sommige gevallen importeurs aanvankelijk voor moeilijkheden geplaatst en waren oorzaak dat enkele nieuwe apparaten-typen nog niet getoond konden worden. Volgens de be-

richten is de productie inmiddels overal hervat en zijn de leveringsmogelijkheden weer geheel normaal. Verwacht wordt dat prijsstijging als gevolg van loonsverhoging in de metaalindustrie gecompenseerd zal worden met de export-premie en daardoor zonder invloed zal kunnen blijven op de detailprijzen; overigens is het zo, dat verschillende importeurs met gecontracteerde kwanta en voor een heel jaar vastgelegde inkoopsprijzen werken.

Een andere kwestie waarover wij hoorden spreken, is, dat als het wetsontwerp O.B. bekrachtiging krijgt, en dat is vrijwel zeker, handelskortingen over de gehele linie in herziening zullen gaan. Van verschillende zijden gaf men ons te kennen dat bij deze gelegenheid paal en perk zou kunnen worden gesteld aan gebleken excessen door gemeenschappelijk overleg in Cebubera-verband. Waarschijnlijk zal dit laatste wel een onvervulbaar ideaal blijken, doch dit behoeft o.i. toch allerminst een bezwaar te zijn om verdere ophoping van explosiestof te vermijden.

Cri de saison is het 3-D geluid, dat onder allerlei namen wordt aangedien (Diepteklank — Ruimtestralingswerking — 4-R) en een positieve weergaveverbetering is, ook al heeft het met *driedimensionaal*, in de geluidstechnische betekenis daarvan, dus stereofonisch geluid, niets van doen. Door bijzondere plaatsing van de luidsprekers is een alzijdige geluidsuitstraling verkregen, waardoor het geluid „los” komt te staan en een effectrijke indruk van ruimtelijkheid geeft. Practisch alle Duitse apparatenfabrieken hebben één of meer 3-D toestellen in hun nieuwe series op-

genomen en ook de nieuwe Fridor-productie includeert enkele dergelijke uitvoeringen.

Het systeem werd gelijktijdig door Grundig en Blaupunkt gelanceerd en maakte onmiddellijk zoveel indruk, dat het als een sneeuwbal voortrolde. Daarbij doet het wel wat eigenaardig aan, dat toen vorig jaar twee Erres tv-apparaten verschenen, uitgerust met dit thans zo bewierookte weergave-systeem, niemand (ook de fabrikant niet) zich daar erg druk over maakte. Aan de andere kant is het niet oninteressant te vermelden dat ons op de Jaarbeurs een publicatie werd getoond, waaruit zou blijken dat Loewe-Opta reeds in 1951 met een 3-D apparaat aan bod was. Door uitblijvende belangstelling werd echter de productie daarvan gestopt. Deze netelige „eerst”-kwestie kan overigens verder wel buiten gesprek blijven, want het gaat er om dat deze feature ontleend werd aan de hi-fi systemen en dus van „hoge afkomst” is.

Wat de zakelijke kant er van betreft laat zich vaststellen dat 3-D grote belangstelling geniet. Eerst echter na verloop van tijd zal kunnen blijken of 3-D uitvoeringen de overhand zullen krijgen, maar dat men hier met een blijvend iets te maken heeft staat als een paal boven water.

Dat ook de Nederlandse apparatenindustrie dit jaar een indrukwekkend aandeel heeft in de nieuwe technische normen, stemt tot voldoening. Sneller nog dan verwacht is men de gevolgen van het wedden op het verkeerde (TV)paard te boven; de hiaten in het volgen van een door de FM-techniek en al wat daar aan vastzit imperatief geworden ontwikkeling zijn volledig overbrugd, „extra faciliteiten” worden met gulle hand toegemeten en er is verblijvende aandacht voor de vormgeving. Naar algemeen gevoelen staat het nationale product weer in de frontrij en zal dit zich sterker laten gelden.

De vraag, in welke mate de markt hiervoor gevoelig zal blijken, brengt enige spanning in de lucht.

f 5,6 miljoen voor TV in 1955

In de begroting voor het komende jaar is, naar wat op Prinsjesdag daarover werd medegedeeld, rekening gehouden met een bijdrage aan de televisie van f 5,6 miljoen. De bijdrage wordt toereikend geacht om het aantal zenduren tot 12 per week te brengen.

Naar raming zal de opbrengst van het kijkgeld een half miljoen bedragen, waarbij het departement uitgaat van de verwachting dat in 1955 het aantal in gebruik zijnde TV-toestellen zal stijgen tot 17.000.

Relaisuitzendingen door Ned. Televisie

Buitenlandse programma's zullen niet in mindering komen van normale uitzendingen

Op de midden dezer maand gehouden vergadering van de Verenigingsraad van de VARA heeft de heer J. W. Rengelink enige mededelingen gedaan over wat men hier kan verwachten van de in de komende drie maanden plaatsvindende nieuwe internationale beeld-uitwisselingen.

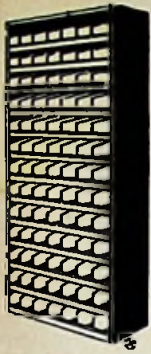
De normale uitzendingen zullen worden aangevuld met extra uitzendingen van buitenlandse programma's, waarvan het aantal zeker in de twintig zal lopen. Anders dan bij de Eurovisie-periode van Juni zullen het geen speciale programma's zijn.

doch worden de relaisuitzendingen gebaseerd op het normale programma van de deelnemende TV-organisaties. De kosten van de heruitzendingen bewegen zich in stijgende lijn en naderen de 3600 gld per uur.

Volgens een enquête door de NTS waren kijkers over het algemeen tevreden met wat de TV-uitwisseling in Juni op het scherm bracht. Voorts bleek uit dit onderzoek dat televisietoestellen ook in arbeidersgezinnen worden aangetroffen en naar aangenomen mag worden voor ca 50 %.

In de vergadering werd een motie aangenomen, waarin wordt aangedrongen op inbedrijfstelling van steunzenders, opdat men overal in het land de Ned. beelduitzendingen zal kunnen volgen.

Vakkenstellingen



formaat 2 x 1 meter,
geheel stalen uitvoering,
de schotjes met één handgreep verstelbaar,

prijs 91 vakken f 102
prijs 117 vakken f 106
prijs 221 vakken f 121

Vraagt gratis prijscourant!

PLAATMEUBELFABRIEK

Firma van Eijk & Touw, A'dam

Nwe Leliestraat 180 - Telefoon 42 719

Steeds
groter
wordt
de
kring...

Blaupunkt
Continental
Deutsche Grammophon Ges.
Emud
Graetz
Grundig
Kaiser
Krefft
Loewe-Opta
Metz
Nord-Mende
Saba
Schaub
Siemens
Telefunken
Tonfunk
Wega

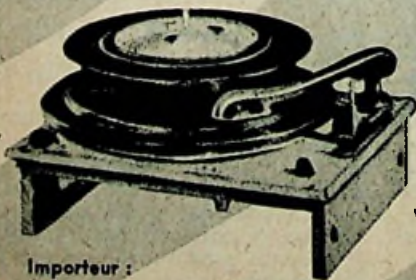
• van toonaangevende radiofabrieken die

Perpetuum-Ebner

PLATENSPELERS EN -WISSELAARS

in hun radio-gramfoon-combinaties bouwen

Een overtuigend bewijs van kwaliteit!



Importeur:

Alhof
Elphora
Fimi
Magnadine
Radio Test
Voce del Padrone

HOLLAND - IMPEX

Mgr. v. d. Weteringstr. 75 - UTRECHT - Tel. K 30-18601



Vuurtoeren het merk,
betrouwbaar en sterk

STOFZUIGER ONDERDELEN

DE POEL - GRONINGEN
Nieuwe Boteringestraat 64
Telefoon 27001 K 5900
Postgiro 168571

BORSTELSTOOTBANDEN

f 0,30

STOFZUIGERREPARATIES

Door omstandigheden billijk te koop aangeb. een nieuw Philips Universeel MEET-APPARAAT, type G.M.

Briev. onder no 660395 R.W. aan het bur. van dit blad.

TE KOOP:

inruil-apparaten

moderne type's, reeds door ons gereviseerd, bij Firma PRUYS, Badhuisweg no 8, Apeldoorn, Telef. (K. 6760) 2251-2182.

Een nieuw succesartikel!!

Voor: Huishoudelijk gebruik, Hotels, Winkels, Werkplaatsen, Sputinrichtingen, Drooginrichtingen, als kunstmoeder, infra straler of hoogtezon,

DE

„Böcher”
infra-warmtestraler
(GEPATENTEERD)



Leverbaar in
220 en/of 125 V.
650-750 of 1000 W.
Zeer groot warmte-
rendement voor slechts
enkele centen per uur!
Goedkoper dan kolen!
BRUTO PRIJS: f 45,-

Alleenverkoop voor Gelderland en Overijssel:

D. F. v. Egmond-Electro-Groothandel

Dr Huber-Noodtstr. 10 - Doetinchem - Tel. 3936 (K 8340)

Wilt U vaste- en tevreden klanten?

Breng een kwaliteitsproduct -



Alles draait om de
ERRES
wasbeweger

breng een **ERRES** WASMACHINE

De ERRES wasmachine is zeker niet het goedkoopst in prijs, maar wel de goedkoopste wat betreft kwaliteit en prestatie.

Waarom?

Omdat wij - tegenover U als handelaren - waarborg moeten bieden, dat Uw cliënten over vele jaren nog tevreden zullen zijn.



U hebt dezelfde verantwoording tegenover Uw cliënten; 't gaat niet om éénmaal leveren, maar om tevreden klanten. En tevreden klanten komen terug! Geef daarom in Uw verkoopprogramma de voorkeur aan de ERRES wasmachine! U dient daarmee het belang van Uw zaak, nu en in de toekomst!

★ **Zeer aantrekkelijke huurkoop-financiering.**
Eventuele overname van risico en incasso.

Vraag inlichtingen aan:

R. S. STOKVIS & ZONEN N.V.

THEAL DE OVERTREFFENDE TRAP

ORTOFON R. & A. RADYNE / STATIC SUPERIOR
MUELLER
FOX
EGEN
DALY
COSSOR
CONRADY
COLLIE
BROWN
BEYER
BAKERS SELHURST

THEAL
TRUVOX
TURNER, ERNEST
UNITRAN
WESTINGHOUSE-
WUMO.

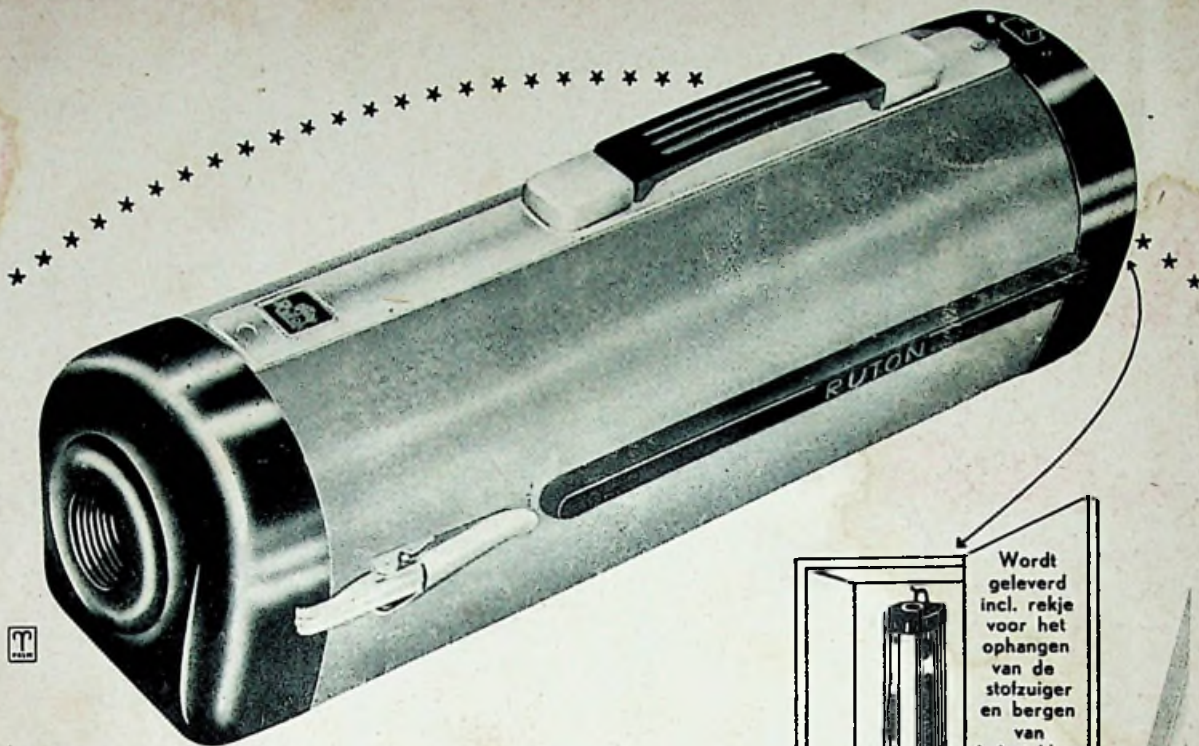
FIRATO 1954
STAND 42

PLATTEGROND FIRATO
INGANG

VAN 14 t.m. 20 OCTOBER 1954

42

VOOR NEDERLAND, OVERZEESSE RIJKSDELEN EN INDONESIË
THEAL N.V. • AMSTERDAM-C.
KEIZERSGRACHT 520 • POSTBUS 396 • TELEFOON 41801 42012



Wordt geleverd incl. rekje voor het ophangen van de stofzuiger en bergen van hulpstukken in een kast.

Ruton 20

slaait alle records ook in UW verkoop!

Handig formaat:
„Broodtrommel“-model;
geen uitstekende sleden.

Rubber stootkanten tegen
beschadiging meubilair.

Glijdt gemakkelijk
over alle soorten tapijten.
Ook over drempels.

Door de praktische vorm
ook bijzonder geschikt
voor kleinere woningen.

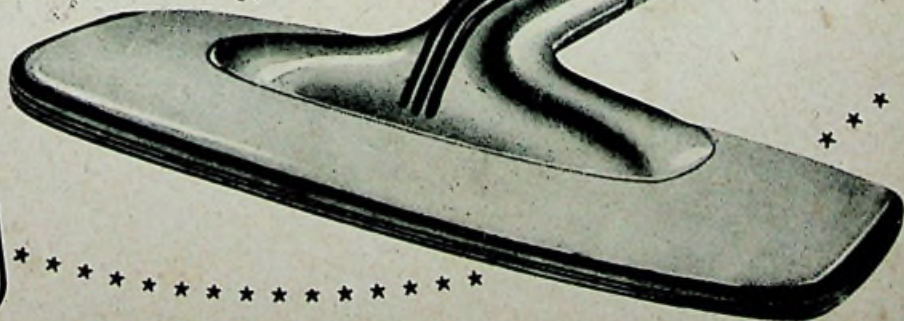
Geheel nieuwe motor-
constructie. Uit genomen
proeven blijkt dat de motor
een buitengewoon lange
levensduur heeft.
Draaibare hulpstukken.

De RUTON 20 heeft niet
alleen een enorme zuig-
kracht, maar ook 'n buiten-
gewoon grote trekkracht!
Uw klanten zien de voor-
delen en Uw verkoop is
gesloten voor U 't weet!

Ruton 20
met 8 hulpstukken
f. 135.-

Ruton 22
met 10 hulpstukken
f. 155.-

Ruton financiert Uw huurkoop!



Ruton financiert Uw huurkoop